

# EURÓPSKY PARLAMENT



## PROGRAM ROKOVANIA

12. – 13. novembra 2014  
Brusel



# Vysvetlivky

*Ak Parlament nerozhodne inak, o prerokovaných textoch sa hlasuje v tomto poradí:*

## 1. Tretie čítanie

- Riadny legislatívny postup (★★★III)  
väčšina odovzdaných hlasov na schválenie spoločného textu

## 2. Súhlas

- Postup súhlasu (★★★)  
keď zmluvy vyžadujú väčšinu všetkých poslancov Parlamentu na prijatie alebo zamietnutie rozhodnutia, ktorým sa udeľuje súhlas

## 3. Druhé čítanie

- Riadny legislatívny postup (★★★II)  
väčšina všetkých poslancov Parlamentu na zamietnutie alebo zmenu a doplnenie pozície Rady; väčšina odovzdaných hlasov na schválenie pozície Rady

## 4. Rokovací poriadok

- Zmeny a doplnenia rokovacieho poriadku  
väčšina všetkých poslancov Parlamentu na prijatie zmien a doplnení  
väčšina odovzdaných hlasov na prijatie návrhu rozhodnutia

## 5. Prvé čítanie

- Riadny legislatívny postup (★★★I)  
väčšina odovzdaných hlasov na prijatie alebo zmenu a doplnenie legislatívneho návrhu  
väčšina odovzdaných hlasov na prijatie návrhu legislatívneho uznesenia

## 6. Súhlas

- Postup súhlasu (★★★)  
keď zmluvy vyžadujú väčšinu odovzdaných hlasov na prijatie alebo zamietnutie rozhodnutia, ktorým sa udeľuje súhlas

## 7. Iné postupy

- Konzultačný postup (★)  
väčšina odovzdaných hlasov na prijatie alebo zmenu a doplnenie legislatívneho návrhu  
väčšina odovzdaných hlasov na prijatie návrhu legislatívneho uznesenia
- Iné (vyhlásenia, otázky na ústne zodpovedanie, iniciatívne správy, zbavenie imunity)  
väčšina odovzdaných hlasov na prijatie návrhu uznesenia alebo návrhu rozhodnutia

<b>streda 12. novembra 2014</b>	<b>1</b>
<b>15.00 - 23.30 h</b>	<b>1</b>
Pokračovanie schôdze a program práce	1
25. výročie pádu Berlínskeho múru - <i>Vyhlásenie predsedu</i>	1
Vyhlásenie predsedu Komisie	1
<b>HLASOVANIE</b>	<b>1</b>
Voľba podpredsedu Európskeho parlamentu	1
Boj proti vyháňaniu sa daňovým povinnosťami - <i>Vyhlásenia Rady a Komisie</i>	1
Predloženie výročnej správy Dvora audítorov za rok 2013	1
Mierový proces v Severnom Írsku - <i>Vyhlásenie Komisie</i>	1
Kroky Turecka vyvolávajúce napätie vo výhradnej hospodárskej zóne Cypruskej republiky - <i>Vyhlásenie podpredsedníčky Komisie/vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku</i>	1
Humanitárna situácia v Južnom Sudáne - <i>Vyhlásenie podpredsedníčky Komisie/vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku</i>	1
Spoločná rozprava - Zmeny dohôd s krajinami EHP a so Švajčiarskom	2
Zmena protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd z 31. 3. 2014, COM(2014)0197, pokiaľ ide o program Európskej únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie (EaSI) a európsky nástroj mikrofinancovania Progress v oblasti zamestnanosti a sociálneho začleňovania - <i>Vyhlásenie Komisie</i>	2
Zmena protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd z 12. 5. 2014, COM(2014)0262, pokiaľ ide o spoluprácu týkajúcu sa voľného pohybu pracovníkov, koordinácie systémov sociálneho zabezpečenia a opatrení vzťahujúcich sa na migrantov vrátane migrantov z tretích krajín - <i>Vyhlásenie Komisie</i>	2
Pozícia, ktorú má Európska únia zaujať v spoločnom výbore zriadenom na základe Dohody medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o voľnom pohybe osôb, pokiaľ ide o zmenu prílohy II k tejto dohode, týkajúcej sa koordinácie systémov sociálneho zabezpečenia (COM(2014)0611) - <i>Vyhlásenie Komisie</i>	2
Jednominútové vystúpenia (článok 163 rokovacieho poriadku)	2
<b>štvrtok 13. novembra 2014</b>	<b>3</b>
<b>09.00 - 10.50 h</b>	<b>3</b>
Spoločná rozprava - Moldavsko	3
Dohoda o pridružení medzi Európskou úniou a Moldavskou republikou - <i>Odporúčanie: Petras Auštrevičius (A8-0020/2014)</i>	3
Uzavretie Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Moldavskou republikou - <i>Správa: Petras Auštrevičius (A8-0022/2014)</i>	3
<b>11.00 - 13.00 h HLASOVANIE, následne vysvetlenia hlasovania</b>	<b>3</b>
Žiadosť o zbavenie imunity Any Gomesovej - <i>Správa: Heidi Hautala (A8-0025/2014)</i>	3
Mobilizácia Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii: žiadosť EGF/2014/007 IE/Andersen Ireland - <i>Správa: Ivan Štefanec (A8-0024/2014)</i>	3
Mobilizácia Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii: žiadosť EGF/2014/009 EL/Sprider Stores - <i>Správa: Victor Negrescu (A8-0023/2014)</i>	4
Uzavretie Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Moldavskou republikou - <i>Správa: Petras Auštrevičius (A8-0022/2014)</i>	4
Dohoda o pridružení medzi Európskou úniou a Moldavskou republikou - <i>Odporúčanie: Petras Auštrevičius (A8-0020/2014)</i>	4
Mierový proces v Severnom Írsku - <i>Návrh uznesenia</i>	4
Kroky Turecka vyvolávajúce napätie vo výhradnej hospodárskej zóne Cypruskej republiky - <i>Návrhy uznesení</i>	4
Humanitárna situácia v Južnom Sudáne - <i>Návrhy uznesení</i>	4

<b>Rečnicky čas (článok 162 rokovacieho poriadku)</b>	<b>6</b>
---	----------

<b>Lehoty</b>	<b>7</b>
---------------	----------

## streda 12. novembra 2014

15.00 - 23.30 h

Rozpravy

### 15.00 - 23.30 h

- 1 • Pokračovanie schôdze a program práce

- 19 • **25. výročie pádu Berlínskeho múru**  
*Vyhlásenie predsedu*  
[2014/2920(RSP)]  
*Kolo vystúpení rečníkov z politických skupín*

- 27 • **Vyhlásenie predsedu Komisie**  
[2014/2945(RSP)]  
*Kolo vystúpení rečníkov z politických skupín*

### HLASOVANIE

- 7 ⌚ - **Voľba podpredsedu Európskeho parlamentu**  
[2014/2858(RSO)]

- 24 • **Boj proti vyhýbaniu sa daňovým povinnostiam**  
*Vyhlásenia Rady a Komisie*  
[2014/2944(RSP)]

- 12 • **Predloženie výročnej správy Dvora audítorov za rok 2013**  
[2014/2867(RSP)]  
*Za prítomnosti predsedu Dvora audítorov da Silvu Caldeiru*

- 17 ⌚ • **Mierový proces v Severnom Írsku**  
*Vyhlásenie Komisie*  
[2014/2906(RSP)]

- 20 ⌚ • **Kroky Turecka vyvolávajúce napätie vo výhradnej hospodárskej zóne Cyperskej republiky**  
*Vyhlásenie podpredsedníčky Komisie/vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku*  
[2014/2921(RSP)]

- 21 ⌚ • **Humanitárna situácia v Južnom Sudáne**  
*Vyhlásenie podpredsedníčky Komisie/vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku*  
[2014/2922(RSP)]

## Spoločná rozprava - Zmeny dohôd s krajinami EHP a so Švajčiarskom

- 18
- **Zmena protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd z 31. 3. 2014, COM(2014)0197, pokiaľ ide o program Európskej únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie (EaSI) a európsky nástroj mikrofinancovania Progress v oblasti zamestnanosti a sociálneho začleňovania**  
*Vyhlásenie Komisie*  
[2014/2885(RSP)]
- 22
- **Zmena protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd z 12. 5. 2014, COM(2014)0262, pokiaľ ide o spoluprácu týkajúcu sa voľného pohybu pracovníkov, koordinácie systémov sociálneho zabezpečenia a opatrení vzťahujúcich sa na migrantov vrátane migrantov z tretích krajín**  
*Vyhlásenie Komisie*  
[2014/2924(RSP)]
- 26
- **Pozícia, ktorú má Európska únia zaujať v spoločnom výbore zriadenom na základe Dohody medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o voľnom pohybe osôb, pokiaľ ide o zmenu prílohy II k tejto dohode, týkajúcej sa koordinácie systémov sociálneho zabezpečenia (COM(2014)0611)**  
*Vyhlásenie Komisie*  
[2014/2932(RSP)]

### Koniec spoločnej rozpravy

- 2
- **Jednominútové vystúpenia (článok 163 rokovacieho poriadku)**

## štvrtok 13. novembra 2014

09.00 - 10.50 h	Rozpravy
11.00 - 13.00 h	HLASOVANIE, následne vysvetlenia hlasovania

### 09.00 - 10.50 h

#### Spoločná rozprava - Moldavsko

- 8     ★★ ★     • **Dohoda o pridružení medzi Európskou úniou a Moldavskou republikou**  
**Odporúčanie: Petras Auštrevičius (A8-0020/2014)**  
 Odporúčanie k návrhu rozhodnutia Rady o uzavretí v mene Európskej únie Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej  
 [09828/2014 - C8-0130/2014 - 2014/0083(NLE)]  
 Výbor pre zahraničné veci
- 9     🕒     • **Uzavretie Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Moldavskou republikou**  
**Správa: Petras Auštrevičius (A8-0022/2014)**  
 Správa obsahujúca návrh nelegislatívneho uznesenia o návrhu rozhodnutia Rady o uzavretí v mene Európskej únie Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej  
 [2014/2817(INI)]  
 Výbor pre zahraničné veci

#### Koniec spoločnej rozpravy

### 11.00 - 13.00 h     HLASOVANIE, následne vysvetlenia hlasovania

- 23     - **Žiadosť o zbavenie imunity Any Gomesovej**  
**Správa: Heidi Hautala (A8-0025/2014)**  
 Správa o žiadosti o zbavenie imunity Any Gomesovej  
 [2014/2045(IMM)]  
 Výbor pre právne veci
- 15     - **Mobilizácia Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii: žiadosť EGF/2014/007 IE/Andersen Ireland**  
**Správa: Ivan Štefanec (A8-0024/2014)**  
 Správa o návrhu rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 13 Medziinštitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2014/007 IE/Andersen Ireland, Írsko)  
 [COM(2014)0616 - C8-0173/2014 - 2014/2098(BUD)]  
 Výbor pre rozpočet

- 16 - **Mobilizácia Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii: žiadosť EGF/2014/009 EL/Sprider Stores**  
**Správa: Victor Negrescu (A8-0023/2014)**  
 Správa o návrhu rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 13 Medziinštitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2014/009 EL/Sprider Stores, Grécko)  
 [COM(2014)0620 - C8-0183/2014 - 2014/2107(BUD)]  
 Výbor pre rozpočet
- 9 ⌚ - **Uzavretie Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Moldavskou republikou**  
**Správa: Petras Auštrevičius (A8-0022/2014)**  
 [2014/2817(INI)]  
 Výbor pre zahraničné veci
- 8 ★ ★ ★ - **Dohoda o pridružení medzi Európskou úniou a Moldavskou republikou**  
**Odporúčanie: Petras Auštrevičius (A8-0020/2014)**  
 [09828/2014 - C8-0130/2014 - 2014/0083(NLE)]  
 Výbor pre zahraničné veci
- 17 ⌚ - **Mierový proces v Severnom Írsku**  
**Návrh uznesenia**  
 B8-0218/2014  
 [2014/2906(RSP)]
- 20 ⌚ - **Kroky Turecka vyvolávajúce napätie vo výhradnej hospodárskej zóne Cyperskej republiky**  
**Návrhy uznesení**  
 Spoločný návrh uznesenia B8-0211/2014, B8-0211/2014, B8-0212/2014, B8-0216/2014, B8-0217/2014, B8-0221/2014, B8-0223/2014, B8-0225/2014  
 [2014/2921(RSP)]
- 21 ⌚ - **Humanitárna situácia v Južnom Sudáne**  
**Návrhy uznesení**  
 Spoločný návrh uznesenia B8-0213/2014, B8-0213/2014, B8-0214/2014, B8-0215/2014, B8-0219/2014, B8-0220/2014, B8-0222/2014, B8-0224/2014  
 [2014/2922(RSP)]



**Rečnícky čas (článok 162 rokovacieho poriadku)**  
**Lehoty**

## Rečnícky čas (článok 162 rokovacieho poriadku)

### streda 12. novembra 2014

15.00 - 23.30 h

<b>Predseda Európskeho parlamentu</b>	<b>:10 min</b>
<b>Predseda Komisie</b>	<b>:10 min</b>
<b>Rada (vrátane odpovedí)</b>	<b>:10 min</b>
<b>Podpredsedníčka Komisie/vysoká predstaviteľka (vrátane odpovedí)</b>	<b>:20 min</b>
<b>Komisia (vrátane odpovedí)</b>	<b>:40 min</b>
<b>Dvor audítorov (vrátane odpovedí)</b>	<b>:10 min</b>
<b>Politické skupiny</b>	<b>:225 min</b>
PPE : 63 min, S&D : 55 min, ECR : 22 min, ALDE : 20 min 30, GUE/NGL : 16 min 30, Verts/ALE : 16 min, EFDD : 15 min 30, NI : 16 min 30	
<b>Prihlásenie sa o slovo zdvihnutím ruky (6 x 5 min)</b>	<b>:30 min</b>

### štvrtok 13. novembra 2014

09.00 - 10.50 h

<b>Komisia (vrátane odpovedí)</b>	<b>:5 min</b>
<b>Spravodajca</b>	<b>:6 min</b>
<b>Spravodajca požiadaný o stanovisko</b>	<b>:1 min</b>
<b>Poslanci</b>	<b>:60 min</b>
PPE : 15 min, S&D : 13 min, ECR : 6 min, ALDE : 6 min, GUE/NGL : 5 min, Verts/ALE : 5 min, EFDD : 5 min, NI : 5 min	
<b>Prihlásenie sa o slovo zdvihnutím ruky</b>	<b>:5 min</b>

## Lehoty

### streda 12. novembra 2014

- 7 ⌚ • **Voľba podpredsedu Európskeho parlamentu**
- Návrhy kandidátov pre prvé kolo volieb by mali byť adresované predsedovi a doručené generálnemu riaditeľovi GR pre Predsedníctvo (PHS 07B042) pondelok 10. novembra, 19.00 h
- 17 ⌚ • **Mierový proces v Severnom Írsku - *Vyhlásenie Komisie***
- Návrhy uznesení streda 5. novembra, 12.00 h
  - Pozmeňujúce návrhy a spoločné návrhy uznesení pondelok 10. novembra, 12.00 h
  - Pozmeňujúce návrhy k spoločným návrhom uznesení pondelok 10. novembra, 13.00 h
- 20 ⌚ • **Kroky Turecka vyvolávajúce napätie vo výhradnej hospodárskej zóne Cyperskej republiky - *Vyhlásenie podpredsedníčky Komisie/vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku***
- Návrhy uznesení streda 5. novembra, 12.00 h
  - Pozmeňujúce návrhy a spoločné návrhy uznesení pondelok 10. novembra, 12.00 h
  - Pozmeňujúce návrhy k spoločným návrhom uznesení pondelok 10. novembra, 13.00 h
- 21 ⌚ • **Humanitárna situácia v Južnom Sudáne - *Vyhlásenie podpredsedníčky Komisie/vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku***
- Návrhy uznesení streda 5. novembra, 12.00 h
  - Pozmeňujúce návrhy a spoločné návrhy uznesení pondelok 10. novembra, 12.00 h
  - Pozmeňujúce návrhy k spoločným návrhom uznesení pondelok 10. novembra, 13.00 h

### štvrtok 13. novembra 2014

- 9 ⌚ • **Uzavretie Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Moldavskou republikou - *Správa: Petras Auštrevičius (A8-0022/2014)***
- Pozmeňujúce návrhy streda 5. novembra, 12.00 h

### Oddelené hlasovanie - hlasovanie po častiach - hlasovanie podľa mien

- Texty predložené na hlasovanie vo štvrtok utorok 11. novembra, 19.00 h